Richtlijnen *voor auteurs betreffende het aanleveren van kopij*

Onderstaande richtlijnen zijn bedoeld om het werk van auteurs en redacteurs te vergemakkelijken. U wordt als auteur vriendelijk verzocht de richtlijnen in acht te nemen.

Inhoud van dit document

I · Algemeen 2
Inhoud van de kopij 2
Het aanleveren van kopij 2
Omvang kopij 3
Algemene vormgeving en indeling kopij 3
Digitale beschikbaarheid en promotionele doeleinden 3
II · Spelling en opmaak 3
Aanhalingstekens 4
Afkortingen 4
Griekse eigennamen 4
Antieke plaatsnamen 4
Cursivering 4
Getallen 5
Griekse tekst 5
III · Afbeeldingen 5
Eigen afbeeldingen 5
Scans 5
Bijschriften 5
IV · Literatuurlijst 6
Praktische wenken literatuuropgave 6
Voorbeeldopmaak literatuuropgaves 6
V · Eindnoten 7
Voorbeeld toepassing eindnoten 7
VI · Boekrecensies 8
VII · Veelgebruikte woorden 8

I · Algemeen

Iedere in behandeling genomen inzending voor *Hermeneus* wordt gelezen en beoordeeld door een redactiecommissie van drie leden onder leiding van een rapporteur. Het leesverslag van de commissie wordt aan de auteur toegezonden. Het besluit tot plaatsing volgt in de regel nadat de auteur een definitieve versie van zijn of haar tekst heeft ingezonden in reactie op het leesverslag. De door de redactie aanvaarde versie is definitief. Opgemaakte proeven worden door de redactie gecontroleerd.

Inhoud van de kopij

Hermeneus is een populairwetenschappelijk tijdschrift met artikelen over alle aspecten van de klassieke oudheid en haar receptie. Het wordt uitgegeven door het Nederlands Klassiek Verbond en verspreid onder leden van deze vereniging. Daarbuiten wordt het tijdschrift verkocht in de losse verkoop.

De redactie beoogt over een breed spectrum aan onderwerpen te publiceren binnen de terreinen van de antieke (m.n. Griekse en Romeinse) literatuur, de klassieke archeologie (zowel die van het Middellandse Zeegebied als van de Romeinse provincies), de oude geschiedenis (inclusief speciale gebieden zoals Griekse papyrologie, Romeins recht, antieke geneeskunde, numismatiek enzovoort), en de antieke wijsbegeerte. Een belangrijk speerpunt van *Hermeneus* is bovendien het plaatsen van artikelen die onderzoek naar de receptie van deze antieke wereld belichten.

In *Hermeneus* wordt onderzoek naar de oudheid en haar receptie voor een breed lezerspubliek toegankelijk gemaakt. Dit betekent dat artikelen geen onderzoeksartikelen zijn, maar wel de neerslag vormen van recent wetenschappelijk onderzoek. Artikelen mogen (deels) eerder gepubliceerd zijn, mits dat gebeurd is via een medium dat een ander lezerspubliek bedient dan *Hermeneus*.

Auteurs dienen rekening te houden met het populariserende karakter van *Hermeneus*: zo gaan Griekse en Latijnse termen en citaten altijd vergezeld van een vertaling, en wordt vakjargon vermeden of minstens toegelicht. Ook wordt het aantal eindnoten liefst beperkt gehouden. *Hermeneus* streeft naar een aantrekkelijke en toegankelijke schrijfstijl.

Bij twijfel over geschiktheid van uw kopij wordt u verzocht contact op te nemen met redactiesecretaris Hubert Mooiman (redactie@nederlandsklassiekverbond.nl).

Het aanleveren van kopij

Kopij dient uitsluitend per e-mail via redactie@nederlandsklassiekverbond.nl aan redactiesecretaris Hubert Mooiman in Word-format (doc/docx, niet in pdf) en zonder ingevoegde afbeeldingen te worden aangeleverd. Kopij dient vergezeld te gaan van:

- het postadres van de auteur, in verband met het toesturen van bewijsexemplaren
- personalia: voor de auteursbiografieën die aan het eind van ieder nummer worden opgenomen ontvangt de redactie graag een korte omschrijving (max. 50 woorden) van

de personalia van de auteur (affiniteit, affiliatie, interessegebieden, kernpublicatie of andere relevante informatie)
- indexwoorden: auteurs wordt verzocht zelf maximaal zeven zoektermen bij hun artikel in te leveren, dit ter toekomstige verwerking in de online index van *Hermeneus*.

Omvang kopij

Voor artikelen geldt een omvang van circa 2500-3000 woorden, inclusief bibliografie en eventuele noten. Kortere bijdragen (reacties op eerdere bijdragen bijvoorbeeld, of uitlichtingen van kleinere onderwerpen) van 1000-1250 woorden zijn eveneens welkom.

Algemene vormgeving en indeling kopij

Neemt u de volgende vormgevingskenmerken in acht:
- Lever de bijdrage aan in platte tekst. Tussenkoppen mogen vetgedrukt worden opgemaakt of worden onderscheiden van de lopende tekst door witregels. Zie voor de richtlijnen omtrent cursiveringen punt II.
- Maak in het document gebruik van paginanummers
- Vermeld uw naam bovenaan het document dat u inlevert.

Neemt u bovendien de volgende indelingskenmerken in acht:
- Deel de tekst regelmatig in alinea's in. Alinea's mogen in principe niet al te lang zijn. Een afwisseling van wat kortere en langere alinea's geeft het beste resultaat.
- Gebruik geen witregel tussen de alinea's.
- Maak regelmatig gebruik van korte tussenkoppen (één of enkele woorden). Secties met tussenkop mogen wel middels een witregel van de vorige of volgende sectie worden onderscheiden.

Digitale beschikbaarheid en promotionele doeleinden

Indien uw bijdrage in *Hermeneus* wordt gepubliceerd, gaat u ermee akkoord dat uw artikel, geheel of gedeeltelijk, in de toekomst door het Nederlands Klassiek Verbond of *Hermeneus* op internet wordt geplaatst, hetzij als afzonderlijk artikel, hetzij binnen de context van het gepubliceerde nummer. Ook gaat u ermee akkoord dat gedeelten van het artikel voor promotionele doeleinden worden gebruikt, bijvoorbeeld via sociale media of website.

II · Spelling en opmaak

In *Hermeneus* wordt de spelling aangehouden zoals die in de *Woordenlijst Nederlandse Taal* (woordenlijst.org/het *Groene boekje*) is opgetekend.

Aanhalingstekens

Hermeneus gebruikt 'enkele aanhalingstekens'. Alleen een citaat binnen een tekst tussen aanhalingstekens wordt gemarkeerd door "dubbele aanhalingstekens".

Afkortingen

Alle afkortingen worden voluit geschreven: bijvoorbeeld, circa, et cetera, namelijk. Hierop zijn enkele uitzonderingen mogelijk:

- Antieke auteurs en hun werken worden in de lopende tekst voluit geschreven, dus niet: Ov., *Met*.., maar: Ovidius, *Metamorfosen*. In de noten mag hier bij langere opsommingen van antieke tekstplaatsen wel van worden afgeweken.
- Voor de aanduidingen voor en na Christus gebruikt *Hermeneus*: v.Chr. en n.Chr. (zonder spatie).
- Aanduiding van eeuwen gaat aldus: 1ste, 2de, 3de; 2de-eeuwse. Let hierbij op dat *Hermeneus* geen superscript gebruikt.
- Aanduidingen van afstanden gaan zonder punt: cm, m, km

Griekse eigennamen

Hermeneus respecteert de verschillen tussen de Belgische (transcriptieve) en de Nederlandse (gelatiniseerde) traditie van naamgeving: zowel 'Homeros' als 'Homerus', 'Thoukydides' als 'Thucydides' wordt geaccepteerd. Voer de gemaakte keuze wel consequent in het artikel door.

Antieke plaatsnamen

De eerste keer dat een antieke plaatsnaam vermeld wordt, gebruikt *Hermeneus* zowel de antieke als de moderne naam van bijvoorbeeld een plaats of rivier, zoals: *Augusta Emerita* (Mérida), *Florentia* (Florence). De moderne naam staat daarbij de eerste keer tussen haakjes. De volgende keren gebruiken we alleen de moderne *Nederlandse* naam, dus bijvoorbeeld Florence.

Cursivering

Gelieve de volgende elementen te cursiveren:

- titels van klassieke werken en andere boeken (*De rerum natura*);
- woorden uit moderne vreemde talen die niet in de *Woordenlijst Nederlandse Taal* zijn opgenomen (bijv. *Wiedergeburt*, *sprezzatura*, *en vogue*);
- alle Latijnse en Griekse termen (*frigidarium*);
- Latijnse citaten in de lopende tekst.

N.B. Termen of citaten uit een vreemde taal dienen indien mogelijk vergezeld te gaan van een verklaring dan wel vertaling.

Getallen

Wat getallen betreft houdt *Hermeneus* de volgende regels aan:

- Schrijf getallen tot en met twintig in letters. Schrijf daarboven alleen tientallen, honderdtallen en duizendtallen in letters (twaalf; tweeduizend; 103).
- Schrijf getallen in cijfers, wanneer exacte getallen worden bedoeld, zoals bij leeftijden, jaartallen en maten (12 km).
- Schrijf percentages in cijfers (30 procent; 6,3 procent).
- Gebruik: de jaren zeventig (niet: de zeventiger jaren of de jaren '70).

Griekse tekst

Griekse dient voorzien van spiritus, accenten en eventuele andere diakritische tekens te worden aangeleverd in Unicode (de standaard code van tekstverwerkers als Word).

III · Afbeeldingen

De redactie van afbeeldingen en bijschriften is in handen van de beeldredacteur van *Hermeneus* (Renaat Meesters, te bereiken via beeldredacteur@nederlandsklassiekverbond.nl). Niettemin worden auteurs van harte uitgenodigd om eigen afbeeldingen bij te leveren, mits deze rechtenvrij te plaatsen zijn.

Eigen afbeeldingen

Auteurs worden van harte uitgenodigd eigen beeldmateriaal ter suggestie aan te dragen, bijvoorbeeld in de vorm van digitale foto's. Kaartjes en grafieken moeten in duidelijk contrast worden aangeleverd. De auteur regelt zelf de auteursrechten van derden op foto's en andere afbeeldingen die hij/zij/die aanlevert. *Hermeneus* heeft geen budget voor het vergoeden van eventuele kosten, die daarom voor rekening van de auteur zijn. De beeldredacteur beslist over de te plaatsen afbeeldingen.

Scans

Indien de auteur zelf ingescande afbeeldingen aanlevert, dan niet groter dan 100 procent en ontrasterd. Het formaat van 100 procent moet minstens 300 pixels/inch^2 (= 120/cm^2) bevatten.

Bijschriften

Lever korte bijschriften bij eigen afbeeldingen. Plaats deze aan het eind van de kopij, in hetzelfde bestand. De bijschriften bevatten informatie over de afbeelding en eventueel over de bron (museum, plaats, boek). De redactie streeft ernaar de bijschriften zo kort mogelijk te houden; tijdsaanduidingen worden als volgt weergegeven: ca. 520 v.Chr.

IV · Literatuurlijst

Een bibliografie wordt gepubliceerd onder het kopje **Literatuur**. Houd de bibliografie zo kort mogelijk.

Praktische wenken literatuuropgave

Auteursnaam

- Hanteer een alfabetische volgorde op auteursnaam, maar plaats voorletters vóór de achternaam. Vermijd het volledig uitschrijven van voornamen, initialen volstaan.
  → bijvoorbeeld: J. Assmann, I.L. Pfeijffer

Plaats en jaar van uitgave

- Citeer plaats van uitgave in het Nederlands.
  → bijvoorbeeld: Berlijn, Parijs, Napels
- Zet plaats en jaartal van uitgave tussen haakjes achter de titel van het boek of tijdschrift.
  → bijvoorbeeld: (Berlijn 2016), (Oxford 1958); *Hermeneus. Tijdschrift voor antieke cultuur* 97.1 (2025), *Tijdschrift voor Mediterrane Archeologie* 70 (2024)

Titels

- Schrijf titels van tijdschriften voluit in cursief.
  → bijvoorbeeld: *Hermeneus. Tijdschrift voor antieke cultuur* 97.1 (2025), *Tijdschrift voor Mediterrane Archeologie* 70 (2024)
- Cursiveer titels van monografieën en bundels.
- Titels van artikelen worden niet gecursiveerd, maar staan tussen aanhalingstekens.
- Bij vertalingen met een titel die sterk aangepast is ten opzichte van het Griekse of Latijnse origineel kan eventueel de traditionele titel tussen vierkante haken worden opgenomen.
  → bijvoorbeeld: Statius, *Rondom Rome en Napels. Gelegenheidsgedichten* [*Silvae*]
- Recensies in tijdschriften worden voorafgegaan door [Recensie]; de boektitel staat, binnen de enkele aanhalingstekens, tussen dubbele aanhalingstekens.
  → bijvoorbeeld: E. Boot, '[Recensie] Marlisa den Hartog, "Seks in de Renaissance. Standjes en standpunten in de tijd van Da Vinci (en wat we daar nu van kunnen leren)"', *Hermeneus. Tijdschrift voor antieke cultuur* 97.2 (2025) 58–59.

Cijfers

- Geef paginanummers aan achter (jaartal), zonder toevoegingen als pp., e.v. of ff.
  → bijvoorbeeld: *Hermeneus. Tijdschrift voor antieke cultuur* 97.1 (2025), 2–3.

Voorbeeldopmaak literatuuropgaves

antieke auteur

Aischylos, *Tragedies*. Vertaald door Patrick Lateur (Amsterdam 2024).

Statius, *Rondom Rome en Napels. Gelegenheidsgedichten* [*Silvae*]. Vertaald door Mark Nieuwenhuis (Eindhoven 2024).

monografie

D. Burgersdijk, *De macht van de traditie. Het keizerschap van Augustus en Constantijn* (Amsterdam 2016).

G. Zuchtriegel, *De betovering van de ondergang. Wat Pompeii ons vertelt*. Vertaald door Jans Niejenhuis (Gorredijk 2024).

tijdschriftartikel

M.T. D'Alessio, 'Der Tempel des Hadrian auf dem Marsfeld. Neue Rekonstruktionsvorschläge', *Antike Welt* 6 (2015) 22-30.

I. de Smalen, '[Recensie] Ilja M. Veldman, "Maarten van Heemskerck, 1498-1574"', *Hermeneus. Tijdschrift voor antieke cultuur* 97.2 (2025) 61-62.

artikel in boek

M. Possanza, 'Editing Ovid: Immortal Works and Material Texts', in: P.E. Knox (ed.), *A Companion to Ovid* (Malden & Oxford 2013) 311-326.

V · Eindnoten

Net als de hoofdtekst worden ook eindnoten als platte tekst opgemaakt, en niet met de automatische functies van de tekstverwerker die u gebruikt.

- Neem indien noodzakelijk een beperkt aantal eindnoten op.
- Maak geen gebruik van de voet- en eindnootfunctie van de tekstverwerker.
- Lever de tekst van de noten aan als platte tekst, aan het eind van het artikel en direct achter de bibliografie.
- Geef noten in de tekst aan in superscript, bij voorkeur na het leesteken.
- In een noot kan desgewenst naar de bibliografie worden verwezen als: Burgersdijk (2016) 148-9.

Voorbeeld toepassing eindnoten

hoofdtekst

Na 1990 ontstonden er schandalen rond auteurs als Christa Wolf en Sascha Anderson, die bekend stonden als literaire non-conformisten, maar ondertussen activiteiten voor de Stasi bleken te hebben verricht. In deze politiek en sociaal steeds vijandiger situatie vormden de Romeinse klassieken een literaire uitlaatklep, aldus Volker Riedel.[9]

eindnoot

9 Riedel (1989) 117.

literatuuropgave

V. Riedel, 'Zehn Beobachtungen zur Antikerezeption in der neueren DDR-Literatur', *Philologus* 133.1 (1989), 104-127.

VI · Boekrecensies

Boekrecensies in *Hermeneus* hebben als primair doel de lezers kritisch te informeren. Ze bestaan daarom niet uit een opsomming van kritiek op inhoudelijk-specialistische details, maar beogen het boek voor een breed publiek te presenteren. Dit betekent natuurlijk niet dat de auteur van een recensie zich van een afgewogen oordeel moet onthouden. *Hermeneus* beperkt zich tot het publiceren van recensies van boeken in het Nederlands.

Boekrecensies worden gepubliceerd op persoonlijke titel van de recensent. Ze hebben bij voorkeur een omvang van maximaal 500-600 woorden. Indien de recensent sterk van deze regel wenst af te wijken, dan graag in overleg met de redactiesecretaris (redactie@nederlandsklassiekverbond.nl).

Tenzij expliciet anders aangegeven, stemt een recensent bij aanlevering van een recensie automatisch in met digitale publicatie van het stuk op de NKV-website. Eventuele recensenten wordt verzocht van tevoren contact op te nemen met de redactiesecretaris in verband met mogelijk door de redactie zelf al uitgezette recensies.

VII · Veelgebruikte woorden

De spelling van enige veelgebruikte woorden, zoals gebaseerd op de spelling in de *Woordenlijst Nederlandse Taal*:

antieke cultuur
bijbel (object)
Bijbel (religieus geschrift)
Bijbeltekst
christen
christendom
Griekssprekend
jodendom
jood (aanhanger van het joodse geloof)
Jood (lid van het Joodse volk)
klassieke oudheid
laatnegentiende-eeuws
laatmiddeleeuws
middeleeuwen
Middellandse Zeegebied
Neolatijn
Noord-Afrikaans

Oosten, het (politiek/economisch gebied)
Oost-Romeinse rijk
Oudgrieks
Pompeii
reformatie
renaissance
Romeinse rijk
vroegchristelijk
Westen, het (politiek/economisch gebied)

(Laatst bijgewerkt: 1 augustus 2025)